

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 5 JUIN 1919.

Projet de loi autorisant le Gouvernement à majorer les tarifs de péage de concessions de tramways (1).

Wetsontwerp waarbij de Regeering wordt gemachtigd de toltarieven voor de tramvergunningen te verhoogen (1).

TEXTE ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE
AU PREMIER VOTE (2).

ARTICLE PREMIER.

Le Gouvernement est autorisé, les provinces et les communes entendues, à majorer *pour une période d'un an* les taux de péage autorisés par le cahier des charges régissant les concessions de tramways accordées par application des lois des 9 juillet 1875, 15 août 1897, 23 août 1899 et 28 mai 1901, à poursuivre la résiliation des concessions et la réadjudication ou à effectuer le rachat de ces concessions aux termes du contrat.

ART 2.

En cas d'augmentation de tarif, celle-ci ne pourra pas s'appliquer au tarif de faveur dont jouissent les ouvriers pour se rendre à leur travail et pour en revenir.

Ce tarif spécial sera également appliqué aux petits employés.

TEKST DOOR DE KAMER IN EERSTE
LEZING AANGENOMEN (2).

EERSTE ARTIKEL.

De Regeering mag, na de provinciën en de gemeenten te hebben gehoord, voor den tijd van één jaar de toltarieven verhoogen, toegestaan door de lastkohieren der tramvergunningen verleend krachtens de wetten van 9 Juli 1875, 15 Augustus 1897, 23 Augustus 1899 en 28 Mei 1901, tot de intrekking der vergunningen en de heraanbesteding overgaan ofwel de vergunningen naasten naar luid van het contract.

ART. 2.

Wordt het tarief verhoogd, dan mag deze verhooging niet worden toegepast op het gunsttarief ten bate van de werklieden om zich naar hunnen arbeid te begeven en daarvan terug te keeren.

Dit bijzonder tarief geldt eveneens voor de lagere bedienden.

(1) Projet de loi, n° 84.

Rapport, n° 167

Amendements, n° 168, 171 et 178.

(2) Les amendements adoptés au premier vote sont imprimés en caractères italiques.

(1) Ontwerp van wet, n° 84.

Verslag, n° 167.

Amendementen, n° 168, 171 en 178.

(2) De in eerste lezing aangenomen amendementen zijn met cursiefletter gedrukt.